

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SEROC SA

ÉQUIPEMENT ROUTIER



1896 VOUVRY (VS)
Ch. du Maupas

1852 ROCHE (VD)
Tél. 021/960 22 51
Téléfax 021/960 32 71

Glissières de sécurité

Balises routières
Filets pare-neige
Parois antibruit

Buses et murs caissons en acier
Constructions métalliques
Barrières

B 4791



Dejo S.A., Bahnstrasse 25, 4932 Lotzwil, tél. (062) 923 72 60,
fax (062) 923 72 61

Grilles Dejo

Des grilles livrables sans délais et en de nombreuses dimensions.

Grilles embouties, grilles embouties et soudées,
marches Dejogrip. Pour disposer de notre
catalogue technique plus complet,

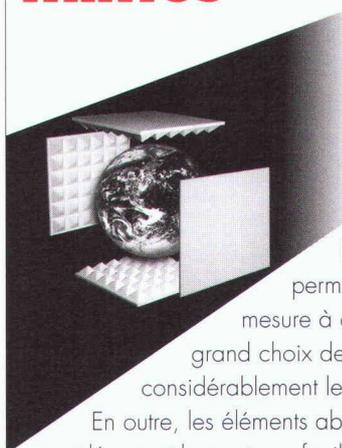
téléphonez-nous au :
(062) 923 72 60

Z Zysset

81639

La nouvelle génération en correction acoustique

Des possibilités sans limites



La nouvelle génération
d'éléments absorbants
dinaphori B représente
une gamme étendue de
produits absorbants pour une
réalisation moderne de
plafonds et parois.

La gamme **dinaphori B** vous
permet de trouver une solution sur
mesure à chaque problème posé. Le
grand choix de structures de surface élargit
considérablement les possibilités d'utilisation.

En outre, les éléments absorbants **dinaphori B**
sont légers et le montage facile et avantageux.
Vous vous apercevrez de suite de l'ambiance de confort
acoustique qui se dégage d'un local traité avec des éléments
dinaphori B

Profitez de notre expérience – nous vous conseillons volontiers.



Siegfried Keller SA

Peintures - Crépis - Protection du bâtiment - Insonorisation

Insonorisation: Industriestrasse 45 - CH-8304 Wallisellen
Tél.: 01/839 65 50 - Fax: 01/839 65 80 - laermschutz@siegfried-keller.ch

ISOTECH

Notre force – les étanchements et la protection du béton.

Isotech Ecublens SA

Route de Crochy 20
1024 Ecublens
Tél. 021/691 12 34
Fax 021/691 67 14
M. Wysling 079/621 34 96

Nos prestations :

- Etanchement de joint
- Etanchement reprise bétonnage
- Etanchement eaux souterraines
- Etanchement ouvrages enterrés
- Etanchement balcon - terrasse
- Assainissement de béton
- Injections
- Revêtement de sol sans joint
- Obturation coupe-feu

Qui fait quoi ?

Arbres - Abattage - Déchiquetage - Travaux spéciaux aériens - élagage

EMERY, 1083 Mézières
Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20,
natel 079/310 65 10, 079/622 53 52

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

- Lausanne, Montelly 78
tél. 021/620 70 70, fax 021/620 70 01
- Granges-Paccot,
tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16
- Sion,
tél. 027/322 60 76, fax 027/323 58 22
- Genève,
tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Béton Ecobéton Gravier Décharge

Gravière de la Claire-aux-Moines SA
1073 Savigny,
Tél. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31
Internet <http://www.gcm.ch>

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton
1165 Allaman
Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO
RZW WALDER & TRUEB INFORMATIQUE SA
Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

Capteurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Ecube SA, 1720 Corminboeuf, rte André-Piller
43, tél. 026/466 26 10, fax 026/466 26 86

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay
Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & Cie
1063 Chapelle-sur-Moudon
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Constructions de grues et techniques d'acheminement

Marti-Dytan AG
Dytan-Construction de grues, 6048 Horw
Tél. 041/209 61 61, fax 041/209 61 62

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Modernes SA, 1510 Moudon
Tél. 021/905 14 44, fax 021/905 43 20

Détection incendie - Système de sécurité

ABARISK SA, ch. du Marais 6,
1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/647 15 15, fax 021/647 44 44

Eclairage architectural Eclairagiste AFE

Zissis NASIOUTZIKIS
Tél. 022/340 64 48, fax 022/340 64 49

Ecograde - Recyclage - Matériaux de démolition en grève de fondation

SRMP, 1073 Savigny
Tél. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31
Internet <http://www.srmp.ch>

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Pesieux
Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

LACTELL S.A.,
CP 2165,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/969 26 26, fax 032/962 26 25,
Natel 079/240 39 02, E-mail: lactell@vtx.ch

Filetage laminé

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupes exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier
Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46,
Natel 077/21 22 62

Fontaines - Pierre du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS
1148 L'Isle, tél. 021/864 52 39,
fax 021/864 52 25, natel 079/401 77 17

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Gaines COFRATOL

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact et de risques Sites contaminés

Mesures de vibrations et de bruit
Diagraphie de forage, flowmeter
Laboratoire de béton, sol et roche
GEOTEST SA
• 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
• 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67
• 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Hydrodémolition de béton Super aspirateur (gravats divers)

Canalisations, curage, contrôle caméra, réhabilitation de conduite
HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR
Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87
www.hubert-etter.ch

Imagerie & Internet

Réalisation d'imageries et de sites internet
Loco-Dessin
1227 Genève
Tél. 022/300 24 55

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:
– Dessin et conception assistés par ordinateur
– Gestion de chantiers
– Méthode par éléments

Autres:

- MANDAT 98 Gestion des heures
- Comptabilité
- Hewlett-Packard et Brother
- JOBIN SA Informatique
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20
Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30
<http://www.jobinsa.ch>

Internet Téléphonie Installations téléphoniques par internet – tarif local dans le monde entier

BB-Ic, 4153 Reinach
Tél. et fax 061/711 24 42, info@bb-ic.ch

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Laboratoire: matériaux bitumineux, béton, étanchéités, sols, roches

(ainsi que analyses chimiques, microscopie, champ du potentiel, etc.)
IMP INSTITUT D'ESSAI DE MATÉRIEAUX S.A.
3280 Morat/Murten, rte de Fribourg 25
Tél. 026/670 07 07, fax 026/670 07 08
www.impbautest.ch

Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôles de qualité des matériaux, réceptions de travaux
Relevés d'état des chaussées, conseils et expertises
SACR S.A.
1024 Ecublens tél. 021/635 27 31
2854 Bassecour tel. 032/426 79 44
2022 Bevaix tél. 032/846 24 21
1211 Genève tél. 022/301 18 03
1950 Sion tél. 027/203 71 33

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, Eichenweg 37,
case postale 733, 3052 Zollikofen
Tél. 031/910 83 60, fax 031/910 83 61

Livres d'informatique-Multimédia

- LIBRAIRIE PAYOT www.edicom.ch/culture/payot
- Lausanne
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45
 - Genève
Chantepoulet
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03
Rive-Gauche
Tél. 022/319 79 40, fax 022/319 79 45
 - Fribourg
Tél. 026/322 46 70, fax 026/322 46 75
 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/916 16 06, fax 032/916 16 05
 - Neuchâtel
Tél. 032/724 22 00, fax 032/724 22 01
 - Sion
Tél. 027/322 52 72, fax 027/322 52 70
 - Vevey
Tél. 021/921 17 32, fax 021/922 19 53

Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique,
EPFL CM, CP 118, 1015 Lausanne,
tél. 021/693 51 04, fax 021/693 51 02
E-mail: bookshop@epfl.ch

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds, bathymétrie
Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens
Tél. 021/905 33 88, fax 021/905 40 91

Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Losinger SA
Route de Penev-Dessus, 1242 Satigny
Tél. 022/753 98 00, fax 022/753 98 98
Natel: 079/446 39 31

Neutralisation

PANGAS, case postale, CH-6002 Lucerne
Tél. 041/319 95 00, fax 041/319 97 50
<http://www.pangas.ch>, E-mail: info@pangas.ch

Palans électriques - Ponts roulants

BURRI SA
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Parquets - Quick - Step - Pergo Lames de boiseries - Portes Articles bois pour le jardin

BOISSEC SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

Photogrammétrie - Photomontages

– Relevés de façades, relevés archéologiques
– Visualisation de projets par images de synthèse, création de photomontages
BSA INGÉNIEURS CONSEILS
1527 Villeneuve-près-Lucens
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2012 Auvier
Tél. 032/731 42 55, fax 032/731 69 44
E-mail: MAP.GEOMATIQUE@com.mcnet.ch

Photographie d'architecture

CLAUDIO MERLINI, 1205 Genève
Tél. 022/328 04 07 – 022/320 68 41

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA;
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Pieux-Essais dynamiques

Préfabriqués, moulés, forés jusqu'à 10000 kN
Intégrité, vibrations
BSA INGÉNIEURS CONSEILS
1527 Villeneuve-près-Lucens
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Précontrainte

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Relieu de documents/ Fastbind Suisse Spécialiste Post-Press

Docum'An 2000 Sàrl
1082 Corcelles-le-Jorat, tél./fax 021/903 39 23

Sciage et forage du béton

PRO-DIAFOR SA
1009 Pully, tél./fax 021/729 70 81
1789 Lugnorre (FR), tél./fax 026/673 23 42

Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison - Service - Vente
Natel 079/414 97 17, fax 021/646 49 47

Technique pour piscine

Vivelle & Co SA, 1614 Granges
Tél. 021/947 54 54, fax 021/947 54 47

Thermographie infrarouge, maintenance préventive

Détection d'anomalies thermiques et mécaniques
Cibis Sàrl
Tél. 062/892 22 46

Tirants et clous en terrain meuble et rocher

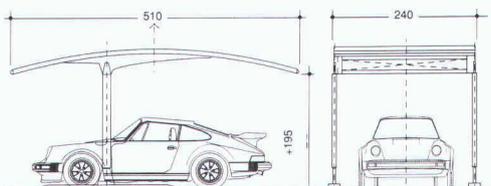
AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Travaux spéciaux

Minage et Travaux Souterrains S.A.
1920 Martigny et 1605 Chexbres
– Tirants d'ancrage
– Pirois cloués et micropieux
Tél. 027/722 65 85 ou 021/946 14 65

i-comet

cover-car



i-comet

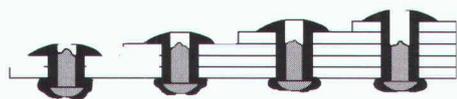
Ch. de la Baconnière 55
Case postale 82
CH-2017 BOUDRY
Tél. +41 032 841 11 14
Fax +41 032 841 44 46

KVT Koenig Verbindungstechnik

AVEX
le rivet à utilisations multiples...

...avec large gamme de serrage

Une longueur de rivet pour diverses épaisseurs de matière – Multigrip
Réduction du stock!



Remplissage excellent du trou
Compensation de tolérance!

Tête de serrage typique AVEX
Bonnes qualités de tenue!

«AVEX – le rivet idéal pour la construction!»



54f.99

Koenig Verbindungstechnik AG, CH-8953 Dietikon
Telefon 01/743 33 33, Telefax 01/740 65 66

Internet: <http://www.kvt.ch>

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS
DE CONSTRUCTION**
en faisant appel à

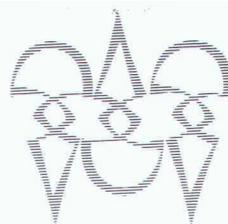
SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant Tél. (022) 703 47 47
1206 GENÈVE Fax (022) 703 47 49

Photolitho noir
et couleurs
Cromalins



Clichés zinc,
magnésium
et nyloprint

POLYGRAVIA SA

ARTS GRAPHIQUES

Borde 28 bis, 1018 Lausanne
Tél. 021/646 89 80
Fax 021/647 68 31

Plafond acoustique lisse, sans joints :
www.baswa.ch

HaTe®

Tissés de filtrage et en bandelettes

HaTelit®
Fortrac®
Stabilenka®
Comtrac®
Incomat®
NaBento®

Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich
Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26
E-mail: geo@schoellkopf.ch



Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent !



Bundesamt für Strassen
Office fédéral des routes
Ufficio federale delle strade
Swiss Federal Roads Office

Nous cherchons

un (une) ingénieur civil diplômé EPF

pour des tâches exigeantes dans le domaine de l'entretien des ouvrages d'art du réseau des routes nationales (ponts, tranchées couvertes, galeries).

Activités : Evaluer et assurer le suivi des projets d'entretien dans les cantons, au sein desquels vous assumerez la haute surveillance technique. Gérer la banque de données relative aux ouvrages d'art et participer à son développement. Rédiger des directives et accompagner des travaux de recherche. Représenter l'office dans des commissions d'experts.

Exigences : Expérience professionnelle en corrélation avec les activités décrites, formation continue. Habileté dans l'expression écrite et orale, talent de négociateur. Bonnes connaissances de l'allemand et du français. Age: entre 35 et 45 ans.

Renseignements : Le chef de domaine, M. Michel Donzel, tél. 031/322 94 32, répondra volontiers à toutes les questions que vous lui poserez.

Adressez votre candidature à l'adresse suivante :

Office fédéral des routes, Service du personnel, 3003 Berne.

Pour compléter son équipe
Bureau d'architectes à Genève cherche

un ARCHITECTE ETS

ou formation équivalente

Profil souhaité :

- 25 à 30 ans ;
- minimum 5 ans d'expérience professionnelle ;
- connaissance des techniques du bâtiment ;
- polyvalence (dessin, soumissions, direction des travaux) ;
- connaissances informatiques (CAO, Excel, Autocad) ;
- capacité à travailler de manière autonome ;
- personne ouverte, avec un bon sens des responsabilités et esprit d'initiative (intérêt, curiosité, anticipation).

Nous offrons :

- **poste à responsabilités ;**
- travail exigeant et varié au sein d'une équipe d'une douzaine de personnes.

Les offres **manuscrites** avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats ainsi que prétentions de salaire sont à adresser à **IAS 667, Senger Media S.A., Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.**

proceq

Wir sind ein gut fundiertes, weltweit tätiges Unternehmen mittlerer Grösse. Unsere Prüf- und Messgeräte der modernen Werkstoffprüfung und unsere Produkte für den Hoch- und Tiefbau geniessen Weltruf.

Wir suchen Sie, als

Productmanager Ingenieur HTL Bereich Betonbau/Mechanik

zur erfolgreichen Weiterführung unserer Produktlinien Baustoffkontrolle und Betonprüfung.

Zu Ihrem umfangreichen Tätigkeitsgebiet gehört u.a.:

- Projektleitung bei der Entwicklung von neuen Geräten für den Bereich Betonbau, -prüfung und -sanierung
- Beratung und Betreuung von Kunden und Vertretungen
- Aussendarstellung weltweit durch Vorträge, Veröffentlichungen und Schulungen
- Ausarbeitung von Spezial-Angeboten
- Erstellen von verkaufstechnischen Unterlagen

Sie besitzen ein hohes Mass an kommunikativer Kompetenz und verstehen das Zusammenspiel von Markt und Technik. Sie sind - stilsicher in deutscher, französischer und ev. englischer Sprache (technische Fachausdrücke)

- eventuell mit dem Gebiet Oelhydraulik vertraut
 - belastbar und flexibel
 - gerne im Team erfolgreich
- dann sollten wir uns kennenlernen.

Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung zuhanden von Frau Bea Siegenthaler, Personalwesen.

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

PROCEQ SA • Riesbachstrasse 57 • CH-8034 Zürich

Tel.: 01 389 98 00 Internet: www.proceq.com

E-Mail: proceq.siegenthaler@swissonline.ch

Bureau d'ingénieurs civils de Suisse romande, actif en Suisse et à l'étranger, cherche un/une

JEUNE INGENIEUR CIVIL DIPLOME/E

Mission:

- Calcul de structures porteuses
- Gestion de projet de petite et moyenne importance dans les domaines de l'adduction et de l'épuration des eaux.
- Séjours de courte durée à l'étranger pour assurer le suivi de nos projets.

Profil:

- Niveau de formation EPF ou équivalent.
- Expérience dans le calcul des structures porteuses.
- Connaissance des domaines de l'adduction de l'eau et de l'épuration des eaux.
- Aptitude à travailler de manière indépendante.
- Langue maternelle française ou allemande.
- Connaissance de la langue anglaise.
- Communiquer avec aisance.

Nous offrons:

- Place stable dans un environnement de travail agréable.
- Des activités variées appelées à évoluer.

Faire offre sous Chiffre IAS 668 à SENGGER MEDIA S.A.,
rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne

@rchi-THEQUE

site architecture+solutions CAO
sur www.smart-design.ch

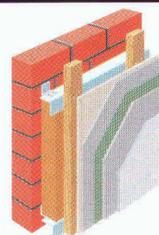
sto



DISPONIBLE AUSSI COMME FAÇADE



StoVerotec Façade 2000. Que le contenant détermine le succès du contenu n'est en soi rien de nouveau. En revanche, le fait tout nouveau et des plus innovateur est que d'un contenant usagé, on puisse faire une enveloppe toute neuve. Un système de façades ventilées, léger et résistant, en verre recyclé, par exemple. Et qui, de surcroît, présente une foule d'avantages sans concurrence. Ce n'est qu'un exemple parmi beaucoup d'autres pour vous montrer ce que nous entendons par innovation. Concentration de toutes les forces créatives sur un seul but: vous faciliter votre vie d'architecte ou d'entrepreneur. Avec des systèmes qui garantissent à long terme aux maîtres d'ouvrage le succès de leur «contenu». **StoVerotec Façade 2000, suspendues, ventilées et crépies sans joints. Avec panneaux de support fabriqués à 96% en verre recyclé. L'innovation dans le bâtiment. Signée Sto.**





Permet un montage simple et fiable



Optimise l'isolation thermique



Procure ligne et esthétique



S'intègre parfaitement au toit

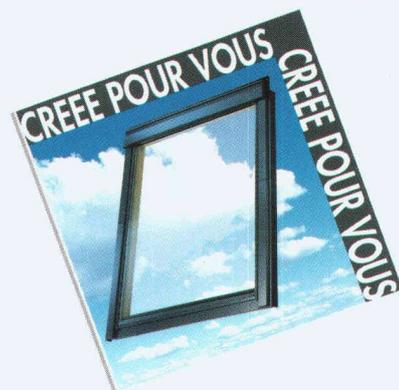


LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE FENÊTRES DE TOIT VELUX

Développé pour le futur, VELUX a perfectionné son assortiment de fenêtres. Avec les innovations suivantes:

- Le nouveau et harmonieux design assure une intégration parfaite dans le toit.
- Inédit le montage de la fenêtre, simple et précis.
- L'isolation thermique entourant la fenêtre a été perfectionnée.

Découvrez ces avantages et bien d'autres encore dans notre nouvelle génération de produits; nous les avons créés pour vous.



VELUX (SUISSE) SA
 Industriestrasse 7, 4632 Trimbach
 Téléphone 062/289 44 44
 Fax 062/293 16 80
 E-Mail VELUX-CH@VELUX.com
 Internet <http://www.VELUX.ch>

VELUX®
 LA FENÊTRE DE TOIT

BIEN PLUS QU'UNE FENÊTRE